

Al-Kitab untu' Ana'-ana'
Memperssembahkan



Ajajingenna
gareja'e



Parokina Iyanaritu: Edward Hughes

Pa'gambarana iyanaritu: Janie Forest
Alastair Paterson

Pengadaptasina iyanaritu:
Ruth Klassen

Penterjemana iyanaritu: Pdt.
Jusuf Ursinus Ladja, MTh.

Paproduksina iyanaritu: Bible for Children
www.M1914.org

©2023 Bible for Children, Inc.

Ijin: Weedimmua rilemba iyaré curitaé iyakiya de' nawedding ri balu'.



Wettunna Yesus Mate' sininna tau maccueri,
engngi metau maneng, na pada jokkai
massubbu' Motona'Na Yesus pole ri
amateng-Na, nappitangngi ale-Na ku
ana-gurun-Na. Yesus Tuwoi'! Iyakiya
Yesus meloi salai'wi ana gurunna
meloi menre ri surugae, onrong-Na
massibawa Puwangnge' Ambo-Na.





De'na mupa menre ri surugae'
Ma'janci'wi Yesus lao ri tau
maccueri'engngi makkedae' Yesus meloi
kiringngengngi' nyawa Mapaccing-Na Allataala untu'
mappakariyo sibawa pattulung. (Yohanes 15:26).

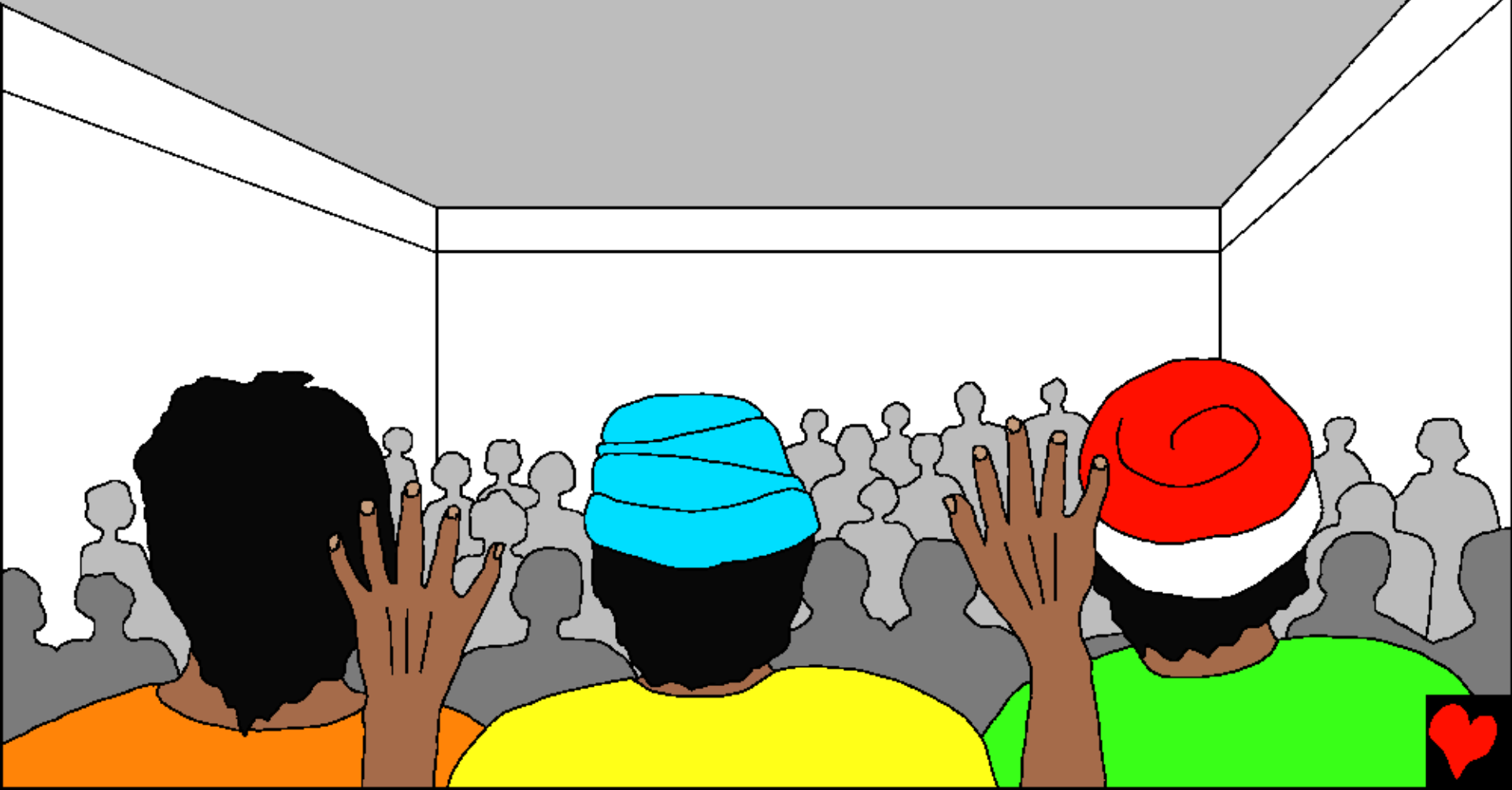




Macaweni wettunna! Siyare' esso menre'Na Yesus,
Allataala, Nyawa mapaccingnge engkani pole'.



Kajajiang tongenni' ibilang-bilangngi engka 120 tau
(seratu duappulo) ya maccueri'engngi, massumpajang
massibawa ri seddie bola'. Tenri senna-senna yaro
bolae' maruwa oninna, padai, ditappo anging maraja.



Lila-lila api teppa'i ritompo' ulunna tungke-tungke tau. Napenno'i maneng Nyawa Mapaccing, pada-pada jancin-Na Yesus.



Ri saliwengna bolae, ri wiring lalengnge ana-gurunNa
Yesus mabbicara laleng basa iya dee' nengka naggurui
lebbi riyolo. Tau pole-pole'e mengkalingai ana-gurunna
mabbicara passaleng jama-jamangNa Puwangnge iya
maka lebbi'na laleng basa ma'laing-laingeng. Tau-tau
pole'e bengngai

engkana
makkutana
aga maneng
bettuanna
yae'? Engkato
melle-kellei,
makkeda
mabok

anggoroi'.



Iyakiya mappembali'wi' Petrus. "Iya tauwe de na mabok. Iyanae pura napoada Allataala nolai nabi Yoel." Petrus parengngarangi'wi tau megae, passalengna baraka sibawa pattulungnge'ro'.



Makkedai Petrus, lao ri tau ega'e harusuko toba
pole ri dosamu, sibawa ricemme' laleng asenna
Yesus Kristus.

A stylized illustration of a crowd of people, represented by grey silhouettes of heads and shoulders, arranged in two rows. The crowd is positioned above a large, light grey rectangular area that contains the number 3000.

3000



"Sitinajako mabberangngi alemu ri Cemme' laleng asenna Yesus Kristus" nappako tarima pabbere pole ri Nyawa mapaccingnge' ... Mapapebaliwi Petrus. Kira-kira 3000 tau tunru'i, mattama'ni kalompo ana-guruNa mancaji tau pakalebbi'i, Yesus.

Esso-esso
ta'tambai
egana, gareja
mapammula
ri'esso
nonno'na
Nyawa
Mapaccingnge.

A stylized illustration of a crowd of people, represented by grey silhouettes of heads and shoulders, arranged in two rows. The crowd is positioned above a large, light grey rectangular area that contains the number 3000.

3000



Nyawa mapaccingnge mabbere KuasanNa
laleng atuwongna Umma'na Puwangnge.
Engka seddi wettu Petrus sibawa
Yohanes jorkai ri Bolana Puwangnge,
macaweni wettu massumpajang.
Engka seddi tau peso' ri sedde'na
Tange' loppoe, mellau'wi dui ku
Petrus sibawa Yohanes.





Makkedani Petrus, Ulaweng
sibawa pera' de'gaga wa'punnai'
iyakiya aga ya wappunai'ye
walang'ko, Laleng asenna Yesus
Kristus tau Nazaret, jokka'no...
nappa nattening lima atunna tau
pesoe' untu tulungngi tettong.
Na iyaro tau peso'e luppe'
tettong nappa joppa
massibawa mutama...
joppai na luppe'
kuawetopa
napakalebbi'i
Puwangnge.



Tau megae iya engkai maddeppungeng
massibawa, takkamenyye' benggai.

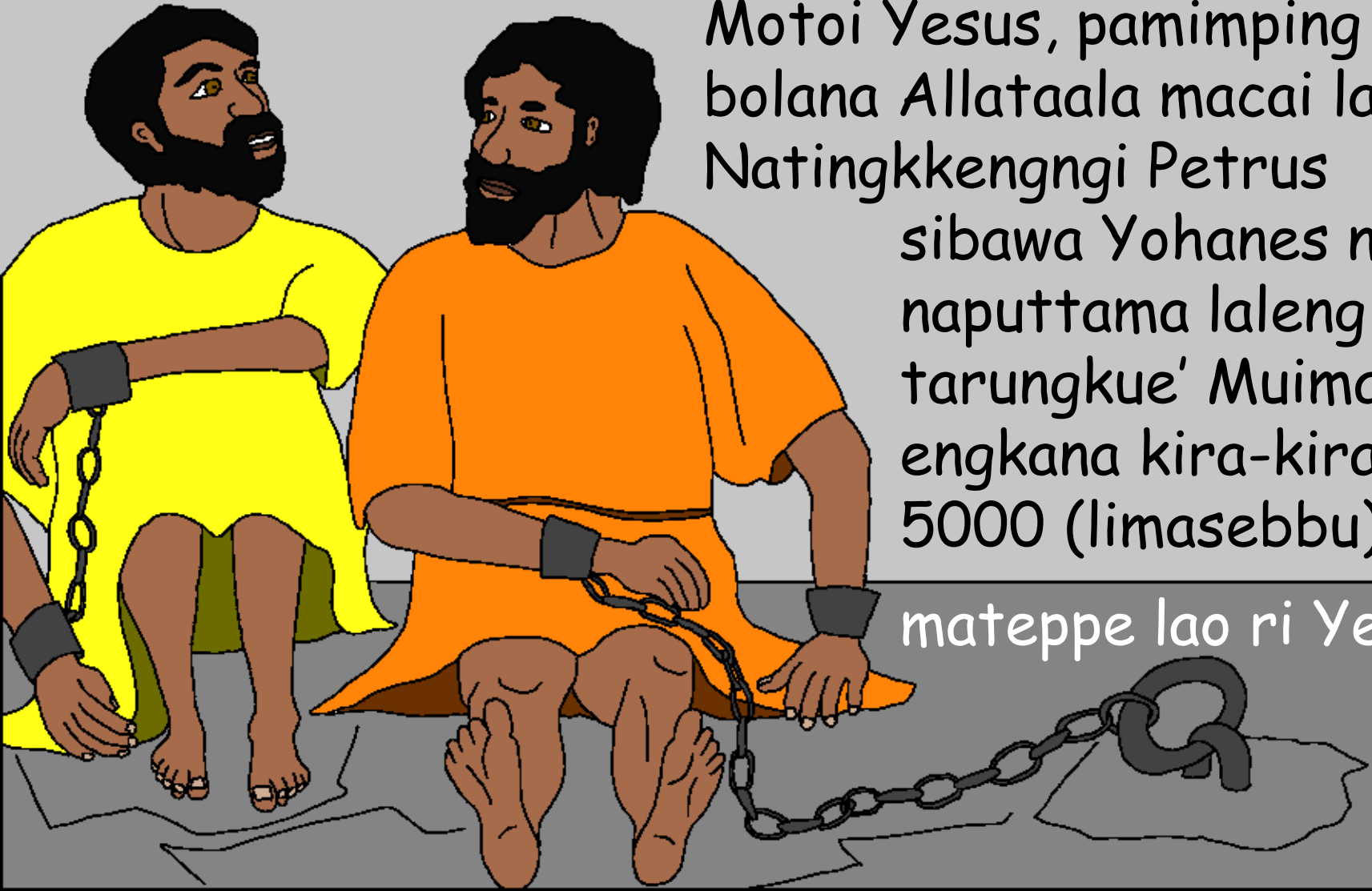


Makkedai Petrus yamanenna ritu saba KuasanNa
Puwangnge tenniya iyya pa'ccappai' Naiyaro wettue,
Petrus parengngarangi'wi tau yahudie, makkedae,

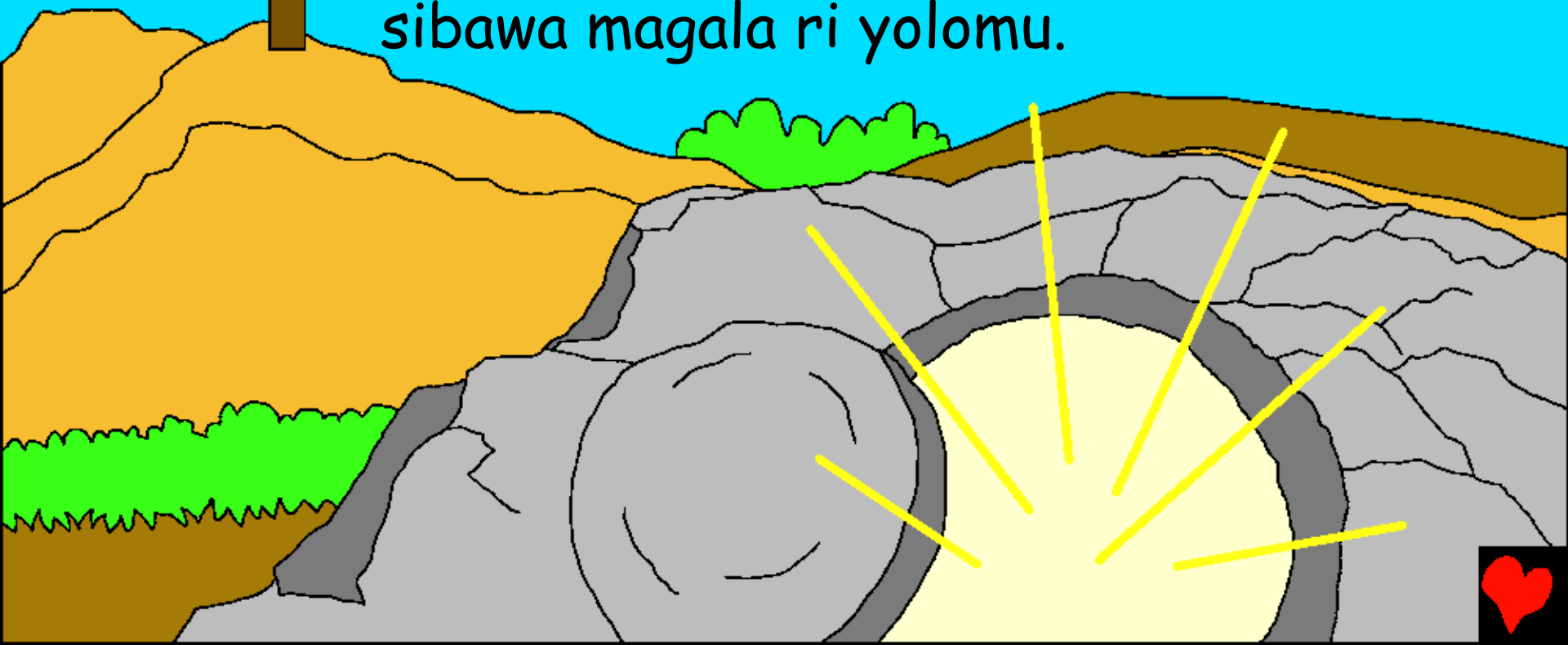
Motoi Yesus, pamimping
bolana Allataala macai lanrei,
Natingkkengngi Petrus

sibawa Yohanes nappa
naputtama laleng
tarungkue' Muimaga,
engkana kira-kira
5000 (limasebbu) tau

mateppe lao ri Yesus.



Esso pemeng'na Petrus sibawa Yohanes tettongngi ri tengngana tau makuasae ri Bolana Allataala, "Kuasa aga mupake', namulle'i pugau makkuro'?" Napennoi Nyawa Mapaccing' Petrus barani mappembali Laleng asenna Yesus Kristus tau Nazaret iya musalli'e iyakiya Allataala poto'i, pole rei ellena tau mate' nasaba Yesus naro. Iya tauwe tettong sibawa magala ri yolomu.





De'nametau Petrus mabbicara'si pemeng. "Nasaba riyawana langi'e de'gaga aseng laing yarengngi rupatauwe, iya weddingnge passalamaki". Nasaba de' macinna tauwe mateppe lao ri Yesus, pamimping-pamimpingnge neccang lanrei' Petrus sibawa Yohanes. "Mappammula iya wettue, aja'na mu'mabicara lao ku ritau laingnge, laleng asenNa Yesus."





Petrus
purato nakenna
perasaang metau
tettong sibawa
mabbicara
passalengna
Yesus. Iyakiya
iyaro wettue,
de'pa gaga
Nyawa
mapaccing pole,
Makkekuangnge
de'na gaga seddi
tau netau'.



Petrus sibawa Yohanes
mappebali "Tabe ebbuni



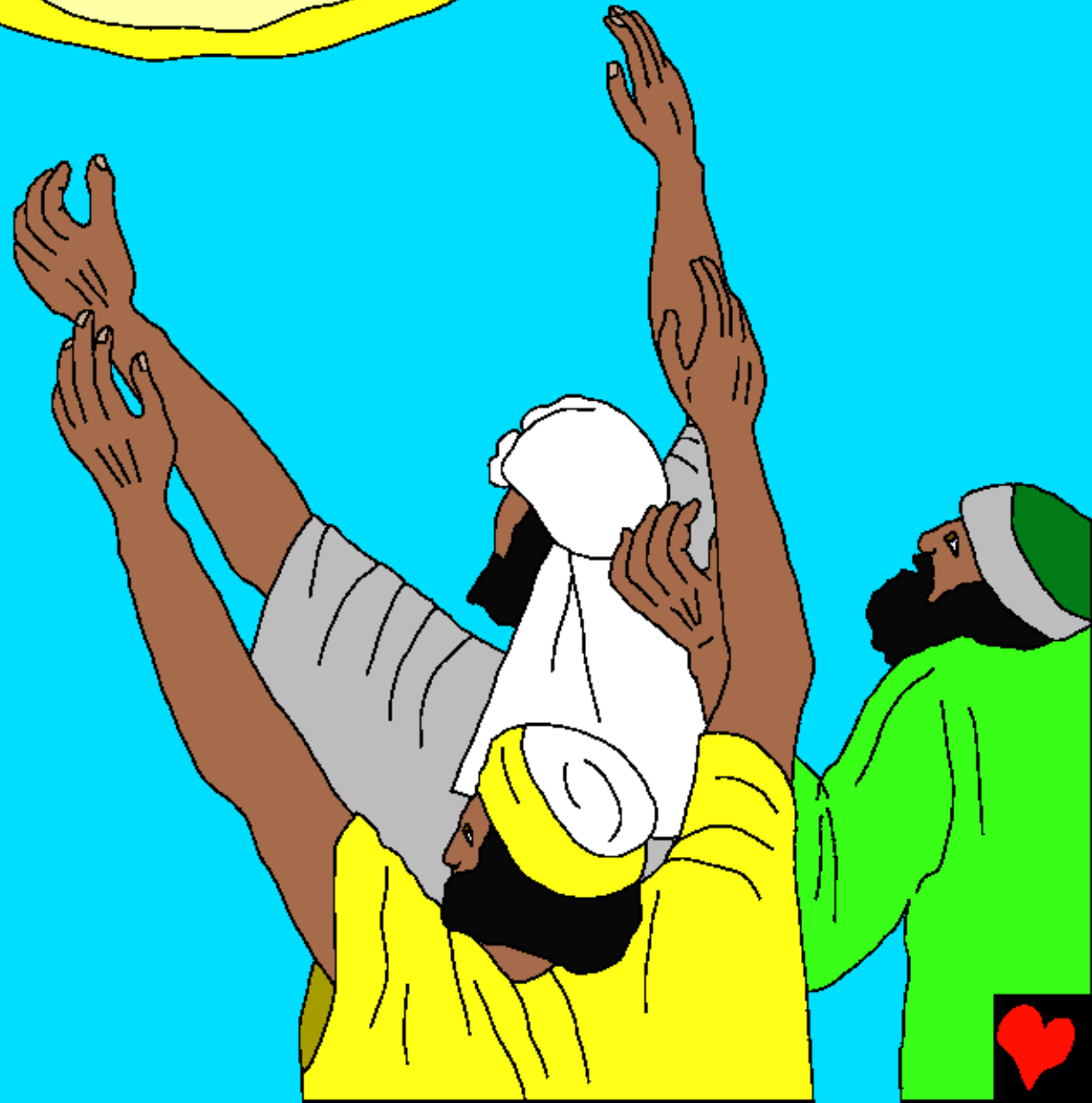
keputusang untu
alena, kegaenna
ya tongeng ri
yolona Allataala'
Tunru lao kuri
iko, yarega
tunru lao ri
Allataala. Nasaba
de'gaga wedding
pesangkaiki
untu' ambbicara
lao-laona aga
pura ri'ita
sibawa aga pura
yengkalinga."



Purana
makkeda
makkuro,
pamimping-
pamimpingnge',
napalepei' Petrus
sibawa Yohanes.
Pattuwana-
pattuwana'Na
Puwangnge' barani
lanre' mabbicara lao
ri'silau-silaunna' sinin'na
aga pura kajajiang
ritarungkue' sibawa di
pangadilangnge'.



Nappa
madeppungenni
manwengni
umma'e untu
massumpajang,
na makkelong
poji-pojiang.
Nyawa
Mapaccingnge
pennoi'wi umma'Na
sibawa kuasaNa,
nancajiwi gareja
biccu, towoi pede'
ta'ttamba battowa.



Ajajingenna gareja'e

Seddi curita polé riada-adanna Puang
Allataala, Al Kitab,

riruntu' rilaleng

KPR 1-4

"Rekko ripakanessai, ma'bbérei tajang
pappaguruwam-Mu." Mazmur 119:130



Paccappareng



Iyaré curita pole ri Al-Kitab powadai passalenna Puang kaminang malebbi'é iya puraé pancajiki,' naiya maélo' toi kuammengngi idi' misseng toi Aléna.

Puangngé naissengngi makkeda purai ri pogau maja'é, iya riasengngé dosa. Pahukkungenna dosaé iyanaritu amateng, iyakiya Puangngé makkumani namaséi ki' na nabbéréangngi Ana' tungke'na, Isa, untu' maté ri aju salli'é sibawa tarimai pahukkungenna dosaé. Isa réwe'I ri atuwongngé sibawa lisui ri bola ri Suruga! Narékko mateppe'ki lao ri Isa na marellau ki' addampengeng lao ri dosata, maéloi pogau'I! MaéloI muttama sibawa monro ri laleng atuwommu, sibawa maéloI tuwo sibawaki' manennungeng.

Narékkó mateppe'ki' makkedaé tongengngi iya ada-adaé, powadai makkuwa lao ri Puangngé:

O Isa, mateppe'ka makkeda Idi' natu Puang, purani' mancaji tau lino enrengngé maté ri dosa-dosa ku, iyakiya makkekkuwangngé tuwoki' paimeng, Muttamaki' ri laleng atuwokku sibawa addampengengngi dosa-dosaku, kuwammengngi weddingngi ku tarimai atuwong mabarué, sibawa engka wettu kuwammengngi weddikka' sibawa ki' mannungeng. Tulungka' maccowé ri Idi' sibawa tuwo pada-pada ana'ta. Amin.

Bacai kitta'é sibawa abbicaraki' lao ri Puangngé esso-esso! Yohanes 3:16

